



COVID-19

HAWAII STATE DEPARTMENT OF HEALTH

O LE A E FAI PEA UMA ONA FAI LAU SIAKI MO LE COVID-19

SIAKI ONA O AŪGA O LE COVID-19 (PE TUI ATOA¹ PE LE TUIINA)

- Nofo i le fale se'i vagana ua e saili tausiga faafoma'i.
- Nofo ese mai isi i totonu o lou fale, aemaise i latou e maualuga le avanoa e ma'i tele ai mai le COVID-19.
- Afai e tatau ona e latalata i isi, fai se matapulepule.
- Afai e **FAMAONIA**, ua maua oe i le fa'ama'i vaai le "Tuuese" i totonu o le [Ta'iala o le Fa'anofoesea ma le Tu'uese i le Fale](#).
- Afai e **LĒ FAAMAONIA**, nofo i le fale se'i leai sou fiva mo le 24 itula e aunoa ma le faaogaina o fualaau fa'aitiitia ai le fiva **ma** leai ni āūga

SU'ESU'EGA ONA O LE **FESO'OTA'IGA VALALATA MA SE TASI UA PISIA I LE COVID-19.**

- **Fully Vaccinated¹**
 - Afai e **leai** ni ou āūga, e **lē** mana'omia ona faanofoesea oe.
 - Fai sau siaki i le 5-7 aso ina ua uma le feso'ota'iga mulimuli ma le tagata ua maua i le COVID-19, **tusa pe afai e leai ni āūga.**
 - Afai e **FAMAONIA**, ua maua oe vave tuuese-oe ma vaai le "Tuuese" i totonu o le [Ta'iala](#).
 - Mataitū āūga mo le 14 aso ina ua uma le lua feso'ota'iga mulimuli ma le tagata ua maua i le COVID-19.
 - A alia'e ifo ni āūga o le COVID-19, vave **tuuese** ma **fai sau siaki.**
- **Lē faia se Tui Puipui**
 - Vaai le "Faanofoesea" i totonu o le [Ta'iala o le Fa'anofoesea ma le Tu'uese i le Fale](#).
 - Fai vave sau siaki, **tusa pe afai e leai ni āūga.**
 - E **tatau** ona faanofoesea pea oe i le fale mo le 10 aso,² ina ua uma le lua feso'ota'iga mulimuli ma le tagat ua maua i le COVID-19, **tusa pe e le'i faamaonia ua e maua.**
 - Nofo ese mai isi i totonu o lou fale, aemaise i latou e maualuga le avanoa e ma'i tele ai mai le COVID-19.
 - Afai e tatau ona e latalata i isi, fai se matapulepule.
 - Afai e **FAMAONIA**, ua maua oe i le fa'ama'i vaai le "Tuuese" i totonu o le [Ta'iala o le Fa'anofoesea ma le Tu'uese i le Fale](#).
 - Afai o lau siaki e **LĒ FAAMAONIA**:
 - Tatau ona faaauau pea ona e nofoesea mo le 10 aso.
 - La toe faia sau siaki i le 5-7 aso ina ua uma le feso'ota'iga mulimuli ma le tagata ua maua i le COVID-19.
 - La vave tuuese-oe ma fai sau siaki pe a alia'e ifo ni āūga.
 - Mataitū āūga mo le 14 aso ina ua uma le lua feso'ota'iga mulimuli ma le tagata ua maua i le COVID-19.
 - A alia'e ifo ni āūga o le COVID-19, vave **tuuese-oe** ma **fai sau siaki.**

SU'ESU'EGA ONA O **A'OGA, GALUEGA, FEMALAGA'IGA, POO NI TOGAFITIGA FAAFOMA'I E LĒ FESO'OTA'I MA LE COVID 19**

- E **lē** mana'omia ona faanofoesea oe pe a afai na siaki oe ina ia faamalieina ai tulaga mana'omia o se a'oga, galuega, poo femalaga'iga poo ua fautuaina oe e se tautua tausisoifua e fai sau siaki o le COVID-19 (mo se faata'ita'iga, ae le'i faia se ta'otoga poo se togafitiga faafoma'i).
- E fetau pe afai e **LEAI** ni ou āūga **MA** e **LĒ** o oe o se tagata vavalalata ma se tagata ua maua i le COVID-19.

¹ E atoatoa uma tui o tagata i le 2 vaiaso talu ona mae'a le tui lona lua i le tuiga-2, e pei o le Pfizer-BioNTech poo le Moderna, poo le 2 vaiaso talu na uma le tui e tasi, e pei o le tui o le Johnson & Johnson's Janssen.

² O le Faanofoesea e 14 aso mo tagata feso'ota'i vavalalata o nonofo faatasi pe faigaluega i tulaga putuputu, e aofia ai pe afai e faigaluega fo'i tagata nofo faatasi i le fale i galuega putuputu ai tagata (f.t., nofoaga o faasalaga).